

REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA
REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER
REGION**

Emanazione delle "Modifiche al Regolamento di esecuzione del Testo unificato approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L (Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale), in materia di contributi, adesioni e iniziative dirette, emanato con decreto del Presidente della Regione 14 novembre 2024, n. 19"

Erlass der „Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 14. November 2024, Nr. 19 erlassenen Durchführungsverordnung zu dem mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Text (Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang) betreffend Beiträge, Mitgliedschaften und direkte Initiativen“

IL PRESIDENTE

Premesso che il regolamento di esecuzione del Testo unificato di cui al D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L, emanato con decreto del Presidente della Regione 6 novembre 2020, n. 51, disciplina la concessione di finanziamenti ai Comuni e ad altri enti e associazioni per iniziative intese a favorire e sviluppare il processo di integrazione europea e per la concessione di contributi per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale e di patrocini che abbiano particolare importanza per la Regione;

Visto il decreto del Presidente della Regione n. 19 del 14 novembre 2024 con il quale e' stato emanato il "Regolamento di esecuzione del Testo unificato approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L (Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale), in materia di contributi, adesioni e iniziative dirette";

Visto il decreto del Presidente della Regio-

Vorausgeschickt, dass die mit DPReg. vom 6. November 2020, Nr. 51 erlassene Durchführungsverordnung zum vereinheitlichten Text laut DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L die Gewährung von Finanzierungen an Gemeinden und andere Körperschaften und Vereine für Initiativen zur Förderung und Stärkung des europäischen Integrationsprozesses sowie die Gewährung von Finanzierungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten regionalen Belangs und von Schirmherrschaften von besonderer Bedeutung für die Region regelt;

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Region vom 14. November 2024, Nr. 19, mit dem die „Durchführungsverordnung zu dem mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Text (Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang) betreffend Beiträge, Mitgliedschaften und direkte Initiativen“ erlassen wurde;

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der

ne n. 2 del 24 gennaio 2025, con il quale sono state emanate le “Modifiche al Regolamento di esecuzione del Testo unificato approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L (Iniziative per la promozione dell’integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale), in materia di contributi, adesioni e iniziative dirette, emanato con decreto del Presidente della Regione 14 novembre 2024, n. 19“;

Visto il decreto del Presidente della Regione n. 8 del 9 maggio 2025, con il quale sono state emanate le “Modifiche al Regolamento di esecuzione del Testo unificato approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L (Iniziative per la promozione dell’integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale), in materia di contributi, adesioni e iniziative dirette, emanato con decreto del Presidente della Regione 14 novembre 2024, n. 19“;

Visto l’art. 43 dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, ai sensi del quale i regolamenti vengono approvati con deliberazione della Giunta regionale e successivamente sono emanati con decreto del Presidente della Regione;

Letto altresì l’art. 57 dello Statuto speciale, che dispone la pubblicazione dei regolamenti nel Bollettino Ufficiale della Regione, nei testi italiano e tedesco;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 17 di data 21 gennaio 2026;

decreta

di emanare le “Modifiche al Regolamento di esecuzione del Testo unificato approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L (Iniziative per la promozione dell’integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di

Region vom 24. Jänner 2025, Nr. 2, mit dem die „Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 14. November 2024, Nr. 19 erlassenen Durchführungsverordnung zu dem mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Text (Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang) betreffend Beiträge, Mitgliedschaften und direkte Initiativen“ erlassen wurde;

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Region vom 9. Mai 2025, Nr. 8, mit dem die „Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 14. November 2024, Nr. 19 erlassenen Durchführungsverordnung zu dem mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Text (Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang) betreffend Beiträge, Mitgliedschaften und direkte Initiativen“ erlassen wurde;

Aufgrund des Art. 43 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderstatuts für Trentino-Südtirol, laut dem die Verordnungen mit Beschluss der Regionalregierung genehmigt und mit Dekret des Präsidenten der Region erlassen werden;

Aufgrund ferner des Art. 57 des Sonderstatuts, in dem die Veröffentlichung der Verordnungen im Amtsblatt der Region im italienischen und im deutschen Wortlaut verfügt wird;

Aufgrund des entsprechenden Beschlusses der Regionalregierung vom 21. Januar 2026, Nr. 17;

verfügt der Präsident:

Die „Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 14. November 2024, Nr. 19 erlassenen Durchführungsverordnung zu dem mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Text

interesse regionale), in materia di contributi, adesioni e iniziative dirette, emanato con decreto del Presidente della Regione 14 novembre 2024, n. 19” come da testo allegato al presente decreto che forma parte integrante e sostanziale.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

(Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang) betreffend Beiträge, Mitgliedschaften und direkte Initiativen“, laut dem diesem Dekret beiliegenden Text, welcher ergänzender und wesentlicher Bestandteil ist, zu erlassen.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region kundzumachen.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs.39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).



Modifiche al Regolamento di esecuzione del Testo unificato approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L (Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale), in materia di contributi, adesioni e iniziative dirette, emanato con decreto del Presidente della Regione 14 novembre 2024, n. 19

Art. 1

(Integrazione dell'articolo 4 (Iniziativa, progetti e attività di particolare interesse regionale) del d.P.Reg. 14 novembre 2024, n. 19, e successive modifiche)

1. Dopo il comma 2 dell'articolo 4 (Iniziativa, progetti e attività di particolare interesse regionale) del D.P.Reg. 14 novembre 2024, n. 19 è inserito il seguente:

“2-bis. Le iniziative, i progetti e le attività di cui al comma 2 devono svolgersi sul territorio regionale. Sono ammessi anche iniziative, progetti e attività che si svolgono, anche parzialmente, al di fuori della regione qualora contribuiscano alla valorizzazione del territorio regionale, in conformità ai criteri individuati dalla Giunta regionale ai sensi dell'articolo 7.”

Art. 2

(Modifica dell'articolo 10 (Voci di spesa ammesse e voci di spesa non ammesse) del d.P.Reg. 14 novembre 2024, n. 19, e successive modifiche, e relativa disposizione di interpretazione autentica)

1. Dopo il comma 5 dell'articolo 10 (Voci di spesa ammesse e voci di spesa non ammesse) del D.P.Reg. 14 novembre 2024, n. 19 è inserito il seguente comma:
“5-bis. Le prestazioni svolte da dipendenti

Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 14. November 2024, Nr. 19 erlassenen Durchführungsverordnung zu dem mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Text (Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang) betreffend Beiträge, Mitgliedschaften und direkte Initiativen

Art. 1

(Ergänzung des Art. 4 (Initiativen, Projekte und Tätigkeiten von besonderem regionalem Belang) des DPReg. vom 14. November 2024, Nr. 19 i.d.g.F.)

(1) Im Art. 4 (Initiativen, Projekte und Tätigkeiten von besonderem regionalem Belang) des DPReg. vom 14. November 2024, Nr. 19 wird nach Abs. 2 der nachstehende Absatz hinzugefügt:

„(2-bis) Die Initiativen, Projekte und Tätigkeiten laut Abs. 2 müssen im Gebiet der Region durchgeführt werden. Es werden auch Initiativen, Projekte und Tätigkeiten zugelassen, die – auch nur zum Teil – außerhalb der Region durchgeführt werden, sofern sie zur Aufwertung des Gebiets der Region gemäß den von der Regionalregierung im Sinne des Art. 7 festgelegten Kriterien beitragen.“

Art. 2

(Änderung des Art. 10 (Zugelassene und nicht zugelassene Ausgabenposten) des DPReg. vom 14. November 2024, Nr. 19 i.d.g.F. und diesbezügliche Bestimmung zur authentischen Auslegung)

(1) Im Art. 10 (Zugelassene und nicht zugelassene Ausgabenposten) des DPReg. vom 14. November 2024, Nr. 19 i.d.g.F. wird nach Abs. 5 der nachstehende Absatz eingefügt:

assunti con contratto di lavoro a tempo determinato, dal quale risulti la riconducibilità alle iniziative, ai progetti e alle attività oggetto di contributo regionale, sono riconosciute per intero.”.

2. La modifica introdotta dal comma 1 ha valore di interpretazione autentica del primo periodo del comma 5 dell’articolo 10 del d.P.Reg.14 novembre 2024, n. 19, e successive modifiche.

Art. 3
(Entrata in vigore)

1. Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.

(5-*bis*) „Die Arbeitsleistungen von mit befristetem Arbeitsvertrag eingestellten Mitarbeitern werden zur Gänze anerkannt, wenn aus dem Arbeitsvertrag hervorgeht, dass die Einstellung auf Initiativen, Projekte und Tätigkeiten zurückzuführen ist, für die der regionale Beitrag beantragt wird.“.

(2) Die durch Abs. 1 eingeführte Änderung gilt als authentische Auslegung des ersten Satzes des Art. 10 Abs. 5 des DPREg. vom 14. November 2024, Nr. 19 i.d.g.F.

Art. 3
(Inkrafttreten)

(1) Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung in Kraft.